

# user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario  
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário  
användar-handbok

micro jukebox



# Esperamos que disfrute de su producto

Visite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e introduzca el nombre de su producto para visualizar:

- Preguntas más frecuentes
- Última versión del manual de usuario
- Últimas versiones del software
- Últimas versiones del software para la videocámara

Para actualizar el producto, le aconsejamos que lo registre en

[www.philips.com/register](http://www.philips.com/register)

para que podamos comunicarle las nuevas actualizaciones gratuitas tan pronto como estén disponibles.

*El número de modelo se indica en la parte posterior del producto. El número de serie se indica en la parte posterior del producto.*

## Acerca del nuevo producto

El producto que acaba de adquirir le ofrece las siguientes funciones:

- Reproducción de MP3 y WMA (consulte la sección [MODO DE MÚSICA](#))
- Radio FM\*\*\* (consulte la sección [MODO DO RADIO](#))
- Grabación de voz (consulte la sección [GRABACIONES](#))

*\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.*

### Accesorios incluidos



Auriculares



Cable USB



Bolsa protectora



Cordón para el cuello



Adaptador multi-voltaje



CD-ROM con manual del usuario, controladores, preguntas más frecuentes y software de administración de música

## Carga del dispositivo

Conecte el adaptador/cargador multivoltaje proporcionado a la toma de CC de 5 V y, a continuación, a una toma de CA estándar.

La primera vez que utilice el dispositivo, cargue la batería 4 horas para obtener el 100% de capacidad. Carga rápida: 1 hora. El dispositivo está completamente cargado cuando la animación de carga se detiene y aparece el icono .



### SUGERENCIA

También puede cargar el dispositivo durante una conexión USB. Conecte el dispositivo al PC mediante el cable USB suministrado.

## Fuente de alimentación

**Encendido:** Mantenga pulsado  hasta que se encienda la pantalla inicial.

→ La pantalla inicial de PHILIPS aparece brevemente.

**Apagado:** Mantenga pulsado  hasta que se apague el dispositivo.



### SUGERENCIA

El dispositivo se apaga automáticamente si no hay funcionamiento ni se reproduce música durante 10 minutos. La última pantalla y el último estado de reproducción se mantienen al volver a encender el dispositivo.

## Indicación del nivel de alimentación

La pantalla muestra en nivel de carga aproximado de la batería.



Batería completa



Pila con dos tercios de carga



Pila con media carga



Batería baja

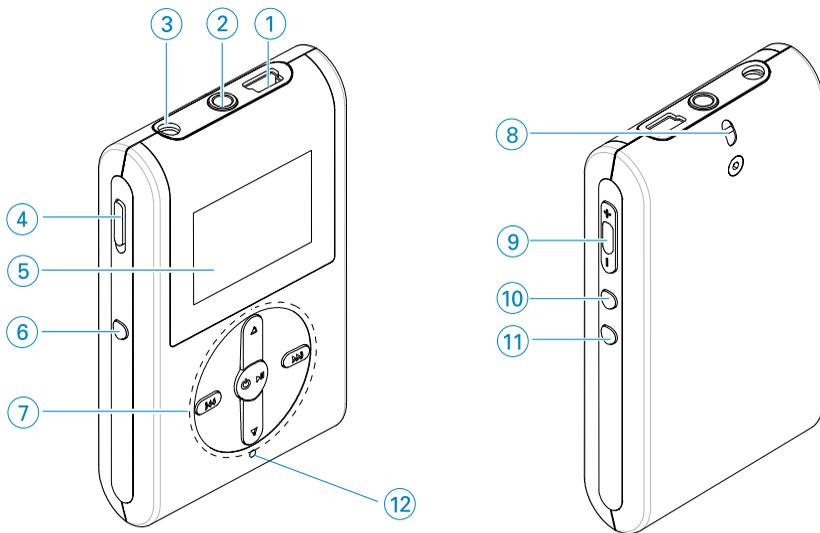


Batería vacía



### SUGERENCIA

Cuando las baterías estén casi vacías, la pantalla de batería baja  parpadea. El dispositivo guardará los ajustes y grabaciones que no hayan terminado antes de apagarse.



## Descripción general de los controles y conexiones

- |   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| ① | Conector de cable USB         |   |
| ② | 🎧                             | Clavija para auriculares  |
| ③ | 5V DC                         | Toma de cargador CC de 5 V  |
| ④ | Botón deslizante HOLD         | Pulse este botón para desactivar la clave.  |
| ⑤ | Pantalla LCD                  | Muestra dinámicamente información de los menús, opciones y pistas.                        |
| ⑥ | VIEW                          | Para cambiar entre las pantallas del menú raíz, biblioteca y de reproducción.             |
| ⑦ | ▲ / ▼                         | Desplazamiento; SuperScroll; acceso directo al modo de reproducción y ▲ / ▼               |
|   | ⏮ / ⏭                         | Rebobinar / avance rápido; Ir a anterior/ siguiente; acceder al siguiente / anterior menú |
|   | 🔊                             | Encender / Apagar y Reproducir / Detener;   |
| ⑧ | Enganche para cinta de cuello |   |
| ⑨ | Volume + / -                  | Cambiar el volumen  |
| ⑩ | REC                           | Iniciar o detener la grabación de voz   |
| ⑪ | PLAYLIST                      | Añadir la pista actual a Mi lista de reproducción   |
| ⑫ | MIC                           | Micrófono   |

## Menú raíz

Cuando se enciende el dispositivo, accede al MENÚ RAÍZ.

	Music (Música)	Seleccione esta opción para reproducir las pistas de música digital.
	Radio***	Seleccione esta opción para escuchar las emisoras de radio presintonizadas
	Settings (Ajustes)	Seleccione esta opción para personalizar los ajustes del dispositivo
	Recordings (Grabaciones)	Seleccione esta opción para reproducir grabaciones.

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.

## Navegación

El dispositivo dispone de un sistema intuitivo de navegación basado en menús que le guiará a través de los diferentes ajustes y operaciones. Utilice ▲, ▼, ◀, ▶ para desplazarse por los menús. Pulse ▶▶ para confirmar la selección.

## Modo de música

Hemos incluido algunas pistas de música en el dispositivo para que pueda empezar a disfrutar de la experiencia musical inmediatamente. También puede transferir la colección de música digital del ordenador al dispositivo mediante el software de administración de música incluido.

(Consulte [TRANSFERENCIA DE MÚSICA DIGITAL AL DISPOSITIVO](#) para obtener más información)

### IMPORTANTE!

Los archivos de música transferidos (al arrastrar y soltar en el Explorador de Windows) al dispositivo sólo se reconocen como archivos de datos (no aparecerán ni se reproducirán en la biblioteca MUSIC (Música) del dispositivo).

## Búsqueda de la música deseada

- 1 En el menú raíz, seleccione MUSIC (Música) para acceder al modo de música. Al acceder al modo de música, puede realizar búsquedas mediante las siguientes opciones de visualización:

Playlists (Listas de reproducción)	—	Playlists collections (Colecciones de listas de reproducción)	—	Tracks listed in chronologically saved or most played order (Pistas en orden cronológico de almacenamiento o de mayor frecuencia de reproducción)
Todas las canciones	—	Alphabetically listed tracks (Pistas en orden alfabético)		(Consulte <a href="#">FUNCIONES AVANZADAS EN REPRODUCCIÓN</a> para obtener más información)
Artists (Artistas)	—	Alphabetically listed artists (Artistas en orden alfabético)	—	Alphabetically listed albums (Álbumes en orden alfabético)
Genres (Géneros)	—	Alphabetically listed genres (Géneros en orden alfabético)	—	Alphabetically listed albums (Álbumes en orden alfabético)
Albums (Álbumes)	—	Alphabetically listed albums (Álbumes en orden alfabético)	—	Tracks listed in album order (Pistas: en orden de álbumes)



- 2 Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba y ▼ para desplazarse hacia abajo hasta la opción deseada. Pulse ►► para el nivel siguiente o ◀◀ para niveles anteriores.
- 3 Pulse ►|| para reproducir la selección.



### SUGERENCIA

También puede mantener pulsada la tecla ▲ o ▼ para desplazarse rápidamente por las listas de canciones (SuperScroll). Durante la búsqueda rápida entre las pistas, aparece una inicial ampliada. Deje de pulsar la tecla cuando llegue a la inicial deseada.

# Transferencia de música digital al dispositivo

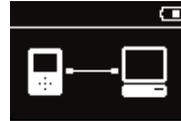
Antes de poder reproducir la colección de música en MP3 o WMA en el dispositivo con el Windows Media Player, debe tener instalado el Windows Media Player y el administrador de dispositivos. Para ello:

## Instalación el administrador de dispositivos de Philips y Windows Media Player

- 1 Inserte el CD proporcionado en la unidad CD-ROM del equipo.  
Si el CD no se ejecuta automáticamente, haga clic en el archivo .exe del directorio raíz del CD.
- 2 Seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar la instalación del **administrador de dispositivos** de Philips y **Windows Media Player**.

## Conexión del dispositivo al ordenador

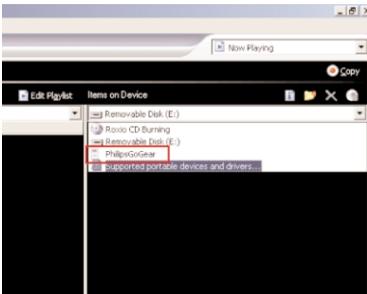
- 1 Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado.  
Al conectar el dispositivo aparece una animación de conexión USB.
- 2 Puede organizar archivos y transferir música al dispositivo durante dicha conexión.



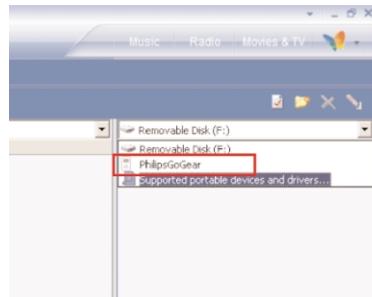
## Organización y transferencia de música con Windows Media Player 9 / 10

- 1 Inicie Windows Media Player desde el escritorio de Windows o el menú Inicio.
- 2 Para transferir archivos desde el equipo al dispositivo, haga clic en Copiar a CD o en la ficha Dispositivo (WMP 9) / Sincronizar (WMP 10).
- 3 En el panel Elementos para copiar, seleccione la lista de reproducción, categoría o cualquier otro elemento que desee copiar en la lista desplegable.
- 4 Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar.
- 5 En el panel Elementos en el dispositivo, haga clic en el dispositivo al que desea copiar los archivos en la lista desplegable. Por ejemplo, Philips GoGear\*.
- 6 Haga clic en el botón Copiar (WMP 9) / **Iniciar** (WMP 10) sincronización.

\*Windows Media Player 9



\*Windows Media Player 10



# Musica digital en el dispositivo

## Desconexión segura del dispositivo

Cierre las aplicaciones que utilicen el reproductor. Desconecte el dispositivo de forma segura haciendo clic en  en la bandeja de tareas.

Sólo debe desconectar el dispositivo una vez completada la transferencia de archivos.

### IMPORTANTE!

Los archivos de música transferidos (al arrastrar y soltar en el Explorador de Windows) al dispositivo sólo se reconocen como archivos de datos (no aparecerán ni se reproducirán en la biblioteca MUSIC (Música) del dispositivo).

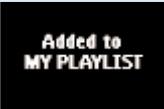


### SUGERENCIA

Para obtener más información sobre la transferencia de música con WMP 9/10, vaya a la sección de ayuda del reproductor de Windows Media, haga clic en Ayuda > Copia de archivos en un dispositivo portátil / Sincronización de contenidos con dispositivos.

# Reproducción (también válido para la reproducción de grabaciones)

Las teclas ►||, ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ son teclas multifunción. Tienen funciones distintas según cómo las pulse: *pulsar o mantener pulsada*. Durante la reproducción de música, puede:

Operación básica	Botones que debe pulsar	Indicación en pantalla
Detener la música	Pulse ►   durante la reproducción	
Reproducir la pista siguiente	Pulse ▶▶	
Reproducir la pista anterior	Pulse ◀◀ dos veces	
Buscar hacia delante	Mantenga pulsado ▶▶	▶▶
Buscar hacia atrás	Mantenga pulsado ◀◀	◀◀
Controlar el volumen	Volume + / -	
Añadir a MY PLAYLIST (Mi lista de reproducción)	Playlist	
Cambiar entre reproducción y Pantallas de biblioteca	View (visualización)	



## SUGERENCIA

También puede pulsar PLAYLIST en una pista seleccionada mientras se desplaza por la biblioteca de música (MUSIC).

\* Solamente visualice las funciones cuando esté escuchando la radio o música. El entrar y salir del menú solo es posible cuando el dispositivo esta reproduciendo una pista/grabando/radio.

# Funciones de reproducción

## MODOS DE REPRODUCCIÓN

Puede configurar el dispositivo para que reproduzca pistas de música aleatoriamente (Reproducción aleatoria) y / o repetidamente (Repetición).

### Cambio de los modos de reproducción

- ① En el menú principal, seleccione **Settings** (Configuración).
- ② Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar las siguientes opciones. Pulse ►► para confirmar la selección. Pulse ►► para excluir una opción seleccionada.

Modo de reproducción	Reproducción aleatoria	Reproducción repetición
Reproducción aleatoria	Activado	Desactivado
Reproducción repetición	Desactivado	Activado



#### SUGERENCIA

Puede desplazarse directamente a los siguientes modos de reproducción pulsando la tecla ▼ durante la reproducción de música.

# Funciones de reproducción

## ECUALIZADORES

Puede configurar el dispositivo para que reproduzca pistas de música con distintos ecualizadores.

### Cambio de ecualizador

- 1 En el menú principal. Seleccione **SETTINGS (Ajustes) > ECUALIZADORES**
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar **Rock, RnB, Electronica, HipHop, Classical (Clásica), Jazz** u **Off (Desactivado)**.



### SUGERENCIA

También puede pulsar la tecla ▼ durante la reproducción para definir los ajustes del ecualizador.

## EXPLORACIÓN INICIAL

Puede escuchar los 10 primeros segundos de cada pista de su selección con la exploración inicial.

- 1 Pulse ▼ durante la reproducción de música. Seleccione **Intros can** (Exploración inicial).
- 2 Se reproducirán los primeros 10 segundos de la selección (donde accedió a la pantalla de reproducción).
- 3 Pulse ▼ de nuevo para salir de la **exploración inicial**.



### SUGERENCIA

Puede reproducir la pista completa presionando ►|| una vez.

## MY PLAYLIST (Mi lista de reproducción)

Puede añadir sus canciones favoritas, álbumes, artistas y géneros a la lista de reproducción.

- 1 Durante la reproducción de la música, pulse "PLAYLIST" para añadir música a MY PLAYLIST (Mi lista de reproducción).
- 2 Para eliminar canciones de MY PLAYLIST (Mi lista de reproducción) seleccione MUSIC (Música) > PLAYLISTs (Listas de reproducción) > MY PLAYLIST (Mi lista de reproducción) > Clear MY PLAYLIST (Borrar Mi lista de reproducción).

## MY MOST PLAYED (Mis favoritos)

Para reproducir las canciones más frecuentes seleccione esta lista de reproducción.

- 1 En el menú principal, seleccione MUSIC (Música) > PLAYLISTS (Listas de reproducción) > MY MOST PLAYED (Mis favoritos).
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar canciones en el orden de mayor frecuencia de reproducción.

# Modo de radio\*\*\*

Seleccione la región FM\*\*\*

- 1 Conecte los auriculares al dispositivo. En el menú raíz, seleccione **SETTINGS** (Configuración) para acceder al modo de configuración.
- 2 Seleccione **Advanced** (Avanzada) > **Radio settings** (Configuración de radio). Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar la opción. Pulse ►► para confirmar la selección. Pulse ►► para excluir una opción seleccionada.

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.

Región	Rango de frecuencia	Proceso de sintonización
EE.UU	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
Europa y resto del mundo	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz

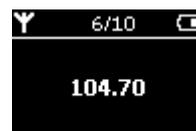
## Sintonización automática

- 1 En el menú raíz, seleccione **RADIO** para acceder al modo de radio.
- 2 Mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶. Reprod / pausa iniciar almacen auto.
- 3 Pulse ►► para confirmar la selección.



## Reproducción de una emisora de radio

- 1 Desde el menú raíz, seleccione **RADIO** para acceder al modo de radio.
- 2 Pulse el botón ◀◀ para desplazarse hacia arriba o ▶▶ para moverse en sentido descendente hasta encontrar la presintonía.



## Sintonización manual

- 1 En la pantalla de reproducción de radio, mantenga pulsado ►► o ◀◀ para acceder a la pantalla de sintonización manual.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para sintonizar paso a paso.  
► La barra de frecuencia muestra los cambios de la misma. A medida que realiza la sintonización, escuchará un sonido siseante o la emisora sintonizada.
- 3 Mantenga pulsado ◀◀ para buscar la última emisora disponible o ▶▶ para buscar la siguiente.  
► La frecuencia en la pantalla aumenta o disminuye rápidamente, mientras las flechas izquierda y derecha parpadean.
- 4 Pulse ►► para confirmar la presintonía.



### SUGERENCIA

Si no desea almacenar una presintonía manual, no pulse ninguna tecla. La pantalla de sintonización manual se desactiva sin guardar.

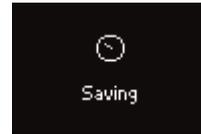
# Grabación de voz

## Preparación de las grabaciones

- ① Desde el menú raíz, seleccione **SETTINGS** para acceder al modo de Ajuste.
- ② Seleccione **SETTINGS** > Avance para efectuar configuraciones antes de grabar. Pulse **▶||** para confirmar la selección. Pulse **▶||** para excluir una opción seleccionada.

## Grabación de voz

- ① Asegúrese de que el modo seleccionado no es el de radio.
- ② Mantenga pulsado **REC** durante 3 segundos para comenzar la grabación de voz.
  - ➔ El dispositivo muestra el estado de la grabación.
- ③ Vuelva a pulsar **REC** para detener la grabación.
  - ➔ El dispositivo muestra el estado de almacenamiento. La grabación de voz queda guardada en el dispositivo (nombre de archivo = **VOICE REC > mic > DDMM MIC xxx.wav**; xxx = número de pista).



### SUGERENCIA

Puede grabar un máximo de 200 pistas. Las grabaciones que superen este número de pistas sobrescribirán las primeras pistas. No olvide realizar una copia de seguridad de las pistas almacenadas anteriormente para evitar la pérdida de datos. (vea la página siguiente para más detalles)

# REPRODUCCIÓN DE GRABACIONES

Puede buscar las grabaciones en la biblioteca RECORDING (GRABACIONES).

## Búsqueda de la grabación deseada

- ① Desde el menú raíz, seleccione **RECORDING** (GRABACIÓN) para acceder a la biblioteca de grabaciones. Al acceder a dicha biblioteca, puede realizar búsquedas mediante las siguientes opciones:  
Grabaciones  MIC recordings (Grabaciones de micrófono)  Grabaciones listadas cronológicamente
- ② Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba y ▼ para desplazarse hacia abajo hasta la opción deseada. Pulse ► para el nivel siguiente o ◀ para niveles anteriores.
- ③ Pulse ►|| para reproducir la selección.

## Cómo cargar las grabaciones en el ordenador

- ① Conecte el ordenador.
- ② En Windows Explorer, el dispositivo se mostrará como una unidad extraíble.
- ③ Puede buscar las grabaciones en la biblioteca **RECORDING** (GRABACIONES).
- ④ Arrastre y suelte los archivos a la ubicación deseada.

## Borre sus grabaciones

- ① En el menú principal, seleccione Grabaciones > Grabac. Micrófono > Borrar todo.
- ② Pulse ►|| para suprimir.



### SUGERENCIA

El funcionamiento de la reproducción de grabaciones es similar al de la biblioteca MUSIC (MÚSICA). (consulte la sección MODO DE MÚSICA: REPRODUCCIÓN)

# Personalización de la configuración

- 1 Desde el menú raíz, seleccione **SETTINGS** para acceder al modo de Ajuste.
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar las siguientes opciones. Pulse ►► para confirmar la selección. Pulse ►► para excluir una opción seleccionada.
- 3 Puede definir los siguientes ajustes antes de realizar la grabación.
- 4 Mantenga pulsado ◀◀ para salir de la pantalla del menú.



## SUGERENCIA

- Las opciones de cada ajuste aparecen en la pantalla del dispositivo.
- Los ajustes disponibles varían en función del modo seleccionado.

Ajuste	Opciones disponibles (en negrita los ajustes predeterminados)
Reproducción aleatoria	Activado / <b>Desactivado</b>
Reproducción repetición	Activado / <b>Desactivado</b>
Guardado intelig	Activado / <b>Desactivado</b>
DBB	Activado / <b>Desactivado</b>
ECUALIZADORES	Rock, RnB, Electronica, HipHop, Classical (Clásica), Jazz u Off (Desactivado)
Retroiluminación	5 Seg. / <b>10 Seg.</b> / 30 Seg. / Desactivado
Contraste	Nivel 1 - 6 (Ajuste predeterminado: 4)
Idioma	English (Inglés), French (Francés), German (Alemán), Spanish (Español), Italian (Italiano), Portuguese (Brazilian; Portugués, Brasileño), Dutch (Neerlandés), Swedish (Sueco), Chinese (Simplified; Chino simplificado), Chinese (Traditional; Chino tradicional), Japanese (Japonés), Korean (Coreano)
Temporizador	<b>Off (Desactivado)</b> / 15 mins / 30 mins/ 60 mins
Configuración de fábrica	Restaurar el configuración de fábrica
Información	Espacio libre
Avanzada	
Smart Hide (Ocultación intelig.)	<b>Off (Desactivado)</b> / 1 / 2 / 3 / 4
Radio settings*** (Configuración de radio)	USA (EE.UU.) / Europe (Europa) & ROW (Resto del mundo)

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.



## SUGERENCIA

- Smart save (Guardado intelig.) es un modo de ahorro de energía. Selecciona o anula la selección de determinados ajustes para obtener un rendimiento óptimo de la batería.
- Smart Hide (Ocultación intelig.) es una función para ocultar parte de la información de la biblioteca. Con Smart Hide (Ocultación intelig.), puede desplazarse con mayor rapidez por el contenido de la derecha al ocultar los álbumes y artistas que contienen un número de canciones inferior al número especificado.
  - Smart Hide 1 (Ocultación intelig. 1) ocultará todos los artistas y álbumes con una sola pista en la biblioteca.
  - Smart Hide 2 (Ocultación intelig. 2) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 2 pistas en la biblioteca.
  - Smart Hide 3 (Ocultación intelig. 3) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 3 pistas en la biblioteca.
  - Smart Hide 4 (Ocultación intelig. 4) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 4 pistas en la biblioteca.

# USO DEL DISPOSITIVO COMO ALMACENAMIENTO MASIVO EXTERNO

El dispositivo se puede utilizar como almacenamiento masivo externo para cualquier archivo de datos. El dispositivo se mostrará en el Explorador de Windows como disco extraíble. Puede arrastrar y soltar archivos al dispositivo y desde el mismo.

## IMPORTANTE!

Los archivos de música transferidos (al arrastrar y soltar en el Explorador de Windows) al dispositivo sólo se reconocen como archivos de datos (no aparecerán ni se reproducirán en la biblioteca MUSIC (MÚSICA) del dispositivo).

## Resolución de problemas

Si siguen produciéndose problemas, consulte la información que aparece. Para obtener más ayuda, así como otros consejos que le ayuden a solucionar el problema, consulte también el apartado de Preguntas más frecuentes sobre el aparato en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Si ha consultado las sugerencias de Philips y sigue sin hallar una solución, consulte a su distribuidor o al centro de asistencia técnica.

### ADVERTENCIA:

Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía.

Síntoma	Solución
Bloqueo	Mantenga pulsadas [VOLUME +] y ►   al mismo tiempo. El dispositivo se restablecerá.
No se puede encender el dispositivo	Cargue el reproductor: Si se produce un error de dispositivo o tarjeta, conecte el dispositivo al ordenador: Utilice el <b>Administrador de dispositivos</b> para restaurarlo.
El reproductor se salta pistas	La pista omitida está protegida. Es posible que no disponga de derechos suficientes para reproducirla en el dispositivo. Consulte al proveedor de la canción para conocer los derechos de que dispone.
Tiempo de reproducción breve	Con el paso del tiempo la batería interna recargable se debilitará. Se puede sustituir: Póngase en contacto con el centro de servicio de Philips más cercano para obtener una batería de sustitución.

# Seguridad y Mantenimiento

## Mantenimiento general

### Para evitar averías o un mal funcionamiento:

- No lo esponga a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- No deje caer el reproductor ni deje que caigan objetos sobre él.
- No sumerja el reproductor en el agua. La exposición del conector del auricular o del compartimento de la pila al agua puede dañar seriamente el dispositivo.
- No utilices ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno, o abrasivos porque podrían dañar el aparato.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden causar interferencias.
- **Copia de seguridad de los archivos.** Asegúrese de guardar los archivos originales que ha descargado en el producto. Philips no se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o no se pueda leer el disco duro.
- Gestione los archivos (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido para evitar problemas.

## Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 y 95° F).
- Guarde el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 y 113° F).
- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

## Ten cuidado cuando utilices los auriculares

### Advertencia de seguridad:

No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente. Se recomiendan los auriculares SHE775 para este producto.

### Importante (para modelos con auriculares incluidos):

Philips garantiza el cumplimiento con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de sonido de acuerdo con los organismos reguladores sólo con el modelo original de auriculares proporcionados. En caso de que sea necesario sustituirlos, recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor para solicitar un modelo idéntico al original suministrado por Philips.

## Seguridad vial

No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.

## Información de Copyright

- Todos los nombres comerciales mencionados son la marca de asistencia técnica, marca comercial o marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.
- La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet/ CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje está compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PET, PS, PE.

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

## Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

## Las Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

*Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.*

## Información técnica

<b>Fuente de alimentación</b>	Recargable, litio polímero, 610 mAh Adaptador multi-voltaje: 4 horas de carga completa; 1 hora de carga rápida
<b>Dimensiones</b>	53 x 86 x 16,7 mm (2,1 x 3,4 x 0,7 pulg.)
<b>Peso</b>	78 g (3,3 oz)
<b>Imagen / Pantalla</b>	LCD con luz de fondo blanca, 96 x 64 píxeles
<b>Sonido</b>	Separación de canales 50 dB Ajustes del ecualizador Rock, RnB, Electronica, HipHop, Classical (Clásica), Jazz Respuesta de frecuencia 30-18 000 Hz Índice de señal de ruido >80 dB Potencia de salida(RMS) 2 x 4 mW
<b>Reproducción de audio</b>	
Tiempo de reproducción	10 horas
Formato de compresión	MP3 (8-320 kbps y VBR; Velocidad de muestreo: 8, 11,025, 16, 22,050, 24, 32, 44,1, 48 kHz) WAV WMA (32-192 kbps)
DRM	PDRM
Soporte de la etiqueta ID3	Álbum, título y nombre del artista
<b>Captura de audio</b>	Micrófono incorporado Mono
<b>Medios de almacenamiento</b>	
Memoria disponible	3GB* micro hdd
<b>Sintonizador / Recepción / Transmisión</b>	Búsqueda automática/Bandas del sintonizador : FM**** *** La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.
<b>Conectividad</b>	Auriculares 3,5 mm, USB 2.0 (type B mini), 5V DC
<b>Transferencia de música</b>	mediante Windows Media Player 9 y 10
<b>Transferencia de datos</b>	a través de Windows Explorer
<b>Requisitos mínimos del sistema</b>	Windows® 2000 (SP4 o posterior) / XP (SP1 o posterior) Procesador Pentium II o superior 64 MB de RAM 100 MB de espacio en disco duro Conexión a Internet Microsoft Internet Explorer 5.5 o posterior Tarjeta de vídeo Tarjeta de sonido Puerto USB

Philips se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

\*Tenga en cuenta que algunos sistemas operativos miden su capacidad en unidades de "GB", donde 1,0 GB = 230 = 1.073.741.834 bytes. La capacidad en "GB" resultante del sistema operativo será inferior debido al uso de esta definición de números binarios de "Gigabyte".



## Acerca de Administrador de dispositivos

El Administrador de dispositivos permite actualizar y restaurar el dispositivo con tan sólo pulsar un botón.

## Acerca de Windows Media Player

Con este galardonado software puede convertir fácilmente los CD a MP3, gestionar su colección de música digital y transferir música a su dispositivo Philips.

**Nota:**

No podrá reproducir la música transferida al dispositivo con otra aplicación distinta de Windows Media Player.

## Instale Windows Media Player y Administrador de dispositivos

- 1 Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.
- 3 Para usuarios de Windows 2000, instale WMP 9. Para usuarios de Windows XP, instale WMP 10.
- 4 Introduzca la información en la ventana emergente.

## Inicie Windows Media Player 9

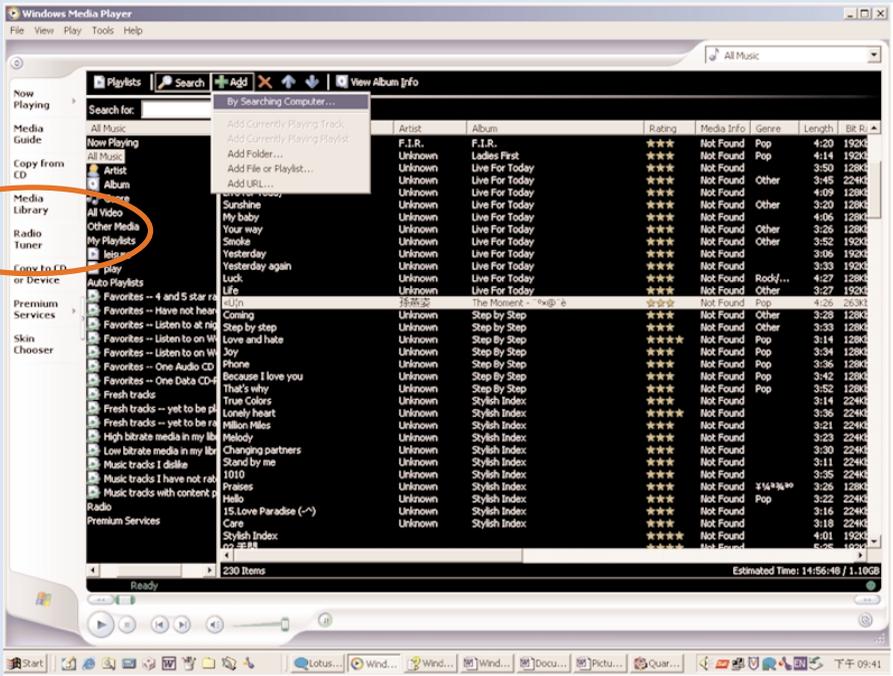
- 1 Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado. La pantalla de conexión de USB aparecerá automáticamente.



**Nota**

Consulte el manual del ordenador para averiguar cuál es la posición exacta del puerto USB. Busque el símbolo USB en la unidad de procesamiento del ordenador.

- 2 Inicie Windows Media Player.



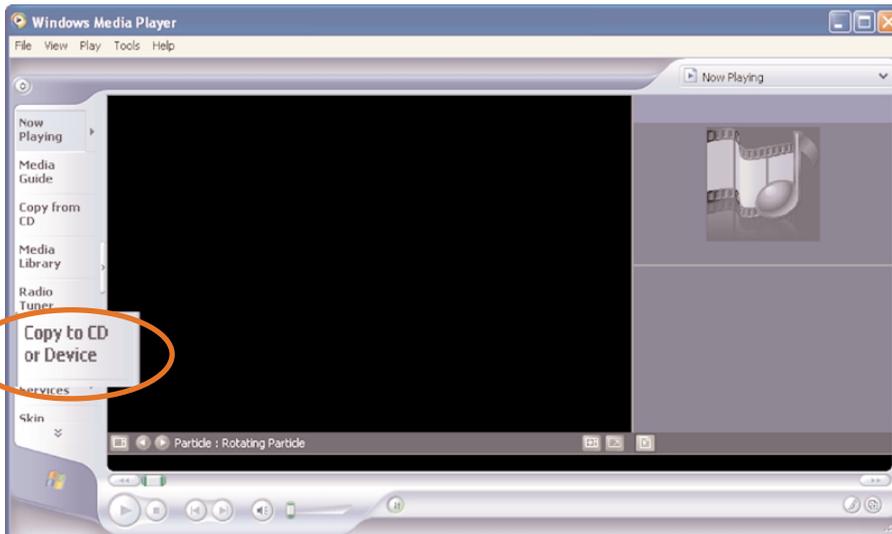
\*La visualización real varía según el uso.

## Búscar y añadir pistas de todas las unidades (a la biblioteca)

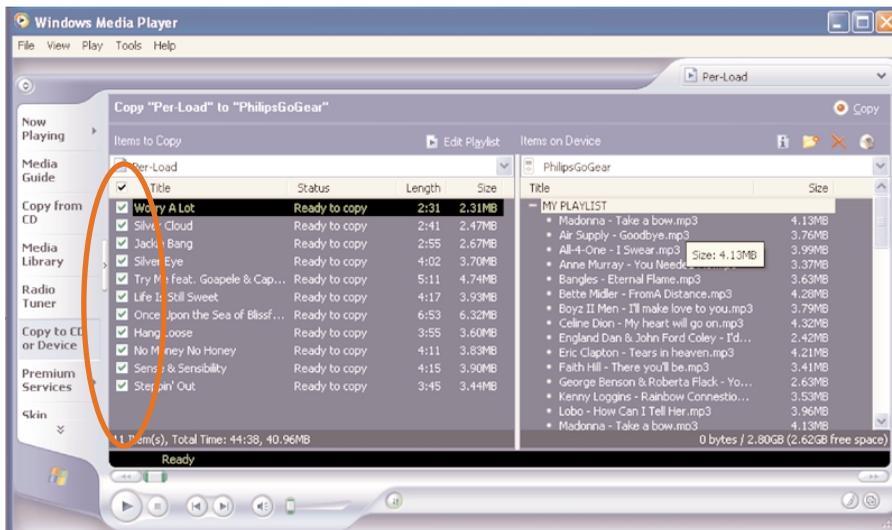
- ① Vaya a la ficha Biblioteca multimedia para acceder a la biblioteca. Haga clic en Agregar:
- ② En el menú, seleccione si desea agregar archivos desde una carpeta, lista de reproducción, dirección URL o si desea buscarlos en el ordenador. También puede agregar canciones o listas de reproducción en curso.
- ③ Los archivos se agregarán a la biblioteca.

# Envío de pistas a su dispositivo

- 1 Clic en Copiar a CD o en la ficha Dispositivo



- 2 En el panel Elementos para copiar; seleccione la lista de reproducción, categoría o cualquier otro elemento que desee copiar en la lista desplegable. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:



- ③ En el panel Elementos en el dispositivo, haga clic en el dispositivo al que desea copiar los archivos en la lista desplegable. Por ejemplo, Philips GoGear / Philips. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:

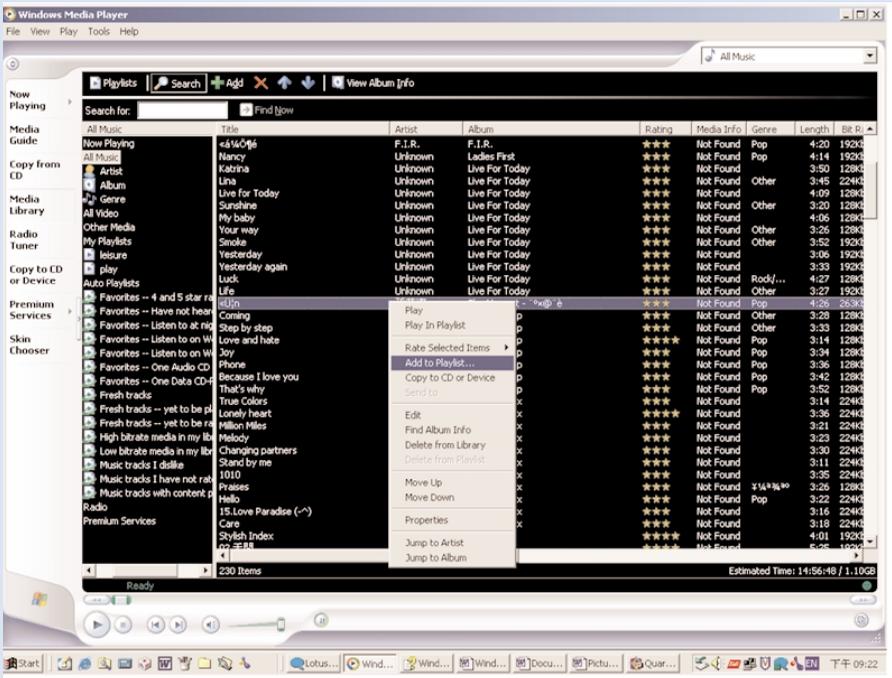


- ④ Haga clic en el botón Copiar .



#### Nota

Para obtener más información sobre la transferencia de música con WMP 9, vaya a la sección de ayuda del reproductor de Windows Media, haga clic en **Ayuda > Copia de archivos en un dispositivo portátil**.



\*La visualización real varía según el uso.

## Adición de pistas a la lista de reproducción mediante el procedimiento

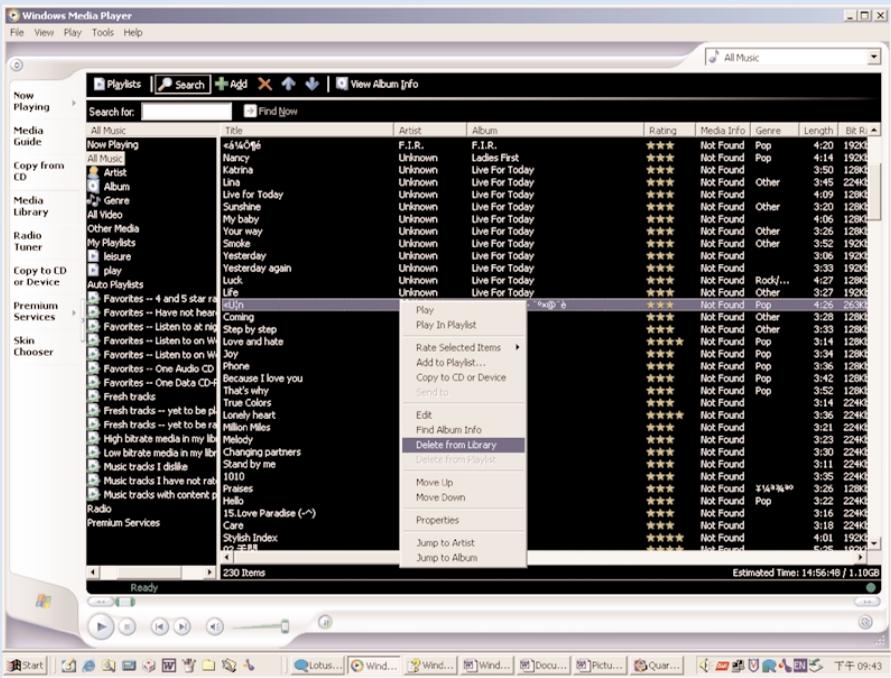
- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Haga clic con el botón derecho en el elemento y seleccione Agregar a lista de reproducción.
- ③ Desde la ventana Agregar a lista de reproducción, seleccione una lista de reproducción existente o agregue una nueva.
- ④ La selección se agrega a la lista de reproducción.



### Nota

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento.

Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Eliminación de pistas y listas de reproducción

- 1 Haga clic para resaltar un elemento.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Eliminar de la biblioteca.



### Nota

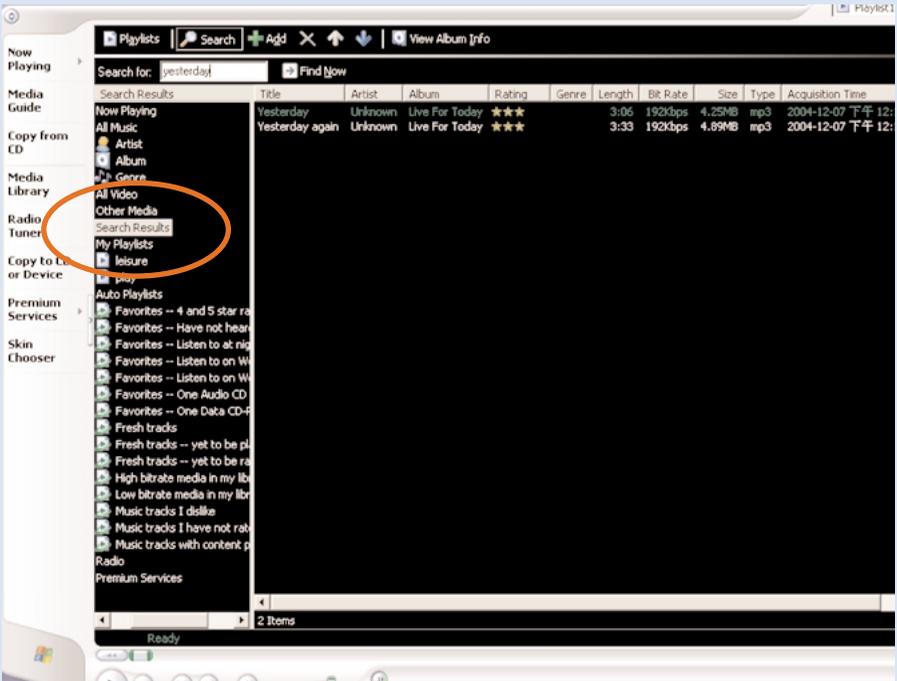
Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento. Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Edición de la información de pista

- ① Haga clic en una pista para editar la información de la misma.
- ② Haga clic con el botón derecho y seleccione Modificar.
- ③ Haga clic en los cuadros de texto para editar la información relevante.



\*La visualización real varía según el uso.

## Búsqueda de pistas

- ① Escriba una cadena de búsqueda en el campo Search (Buscar).
- ② Haga clic en Find Now para iniciar la búsqueda.
- ③ Aparecerán las pistas que contengan la cadena de búsqueda.
- ④ Puede transferir, eliminar o arrastrar y soltar las pistas de la manera descrita en las secciones anteriores.

# Inicie Windows Media Player 10

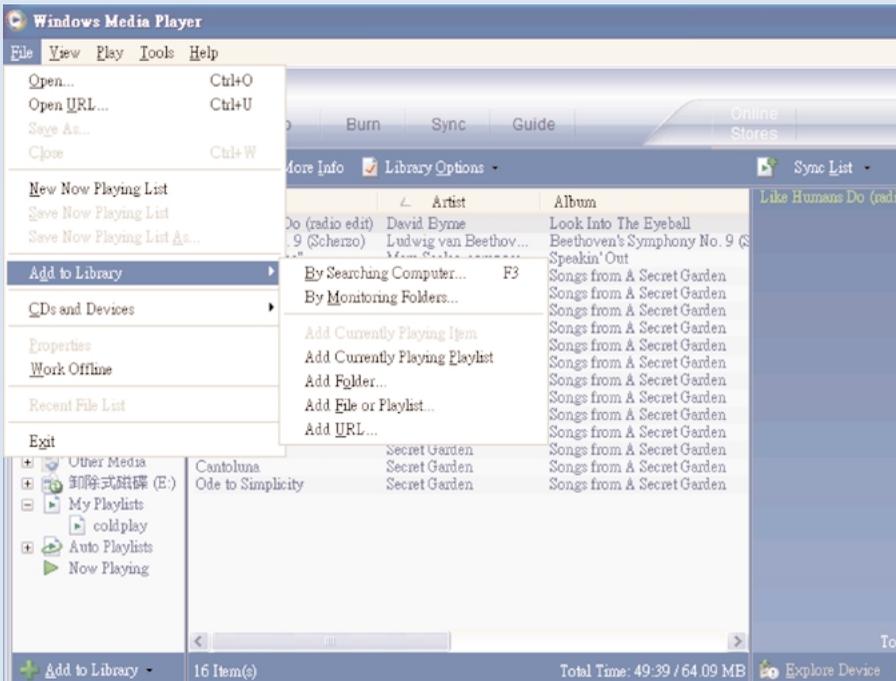
- ① Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado. La pantalla de conexión de USB aparecerá automáticamente.



## Nota

Consulte el manual del ordenador para averiguar cuál es la posición exacta del puerto USB. Busque el símbolo USB en la unidad de procesamiento del ordenador.

- ② Inicie Windows Media Player.



\*La visualización real varía según el uso.

## Búscar y añadir pistas de todas las unidades (a la biblioteca)

- ① Vaya al menú Archivo. Haga clic en Agregar a biblioteca multimedia > Buscando en el equipo.
- ② Haga clic en Examinar en el cuadro de diálogo para acceder a la carpeta que desea agregar.
- ③ Rellene la información del cuadro de diálogo y haga clic en Buscar.
- ④ Los archivos se agregarán a la biblioteca.

# Envío de pistas a su dispositivo



## Nota

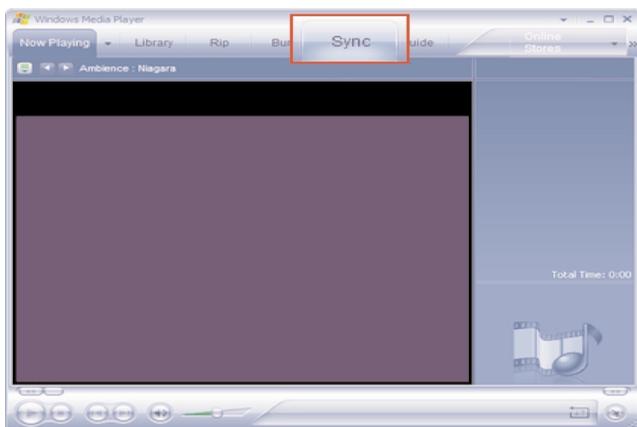
Conecte simplemente el dispositivo al ordenador y elija el método de sincronización que desee para poder sincronizar la biblioteca al dispositivo.

**Elija un método de sincronización:**

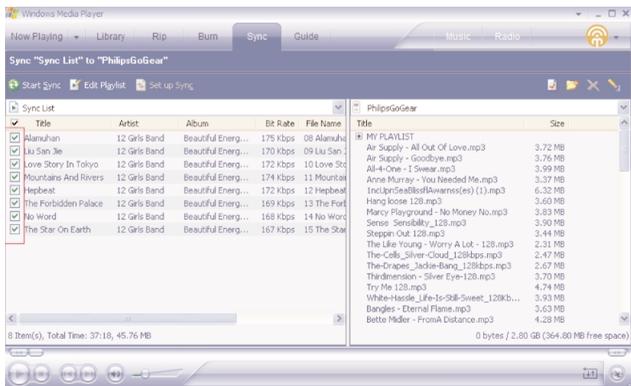
**Automatic (Automático).** Si selecciona esta opción, el reproductor sincroniza el contenido al dispositivo al conectarlo al ordenador o al cambiar la configuración de sincronización. Si tiene capacidad para ello, el reproductor sincroniza toda la biblioteca, de lo contrario, sincroniza en primer lugar su contenido favorito.

**Manual.** Esta opción permite seleccionar archivos o pistas de reproducción específicos que desee sincronizar cada vez que quiera modificar el contenido del dispositivo.

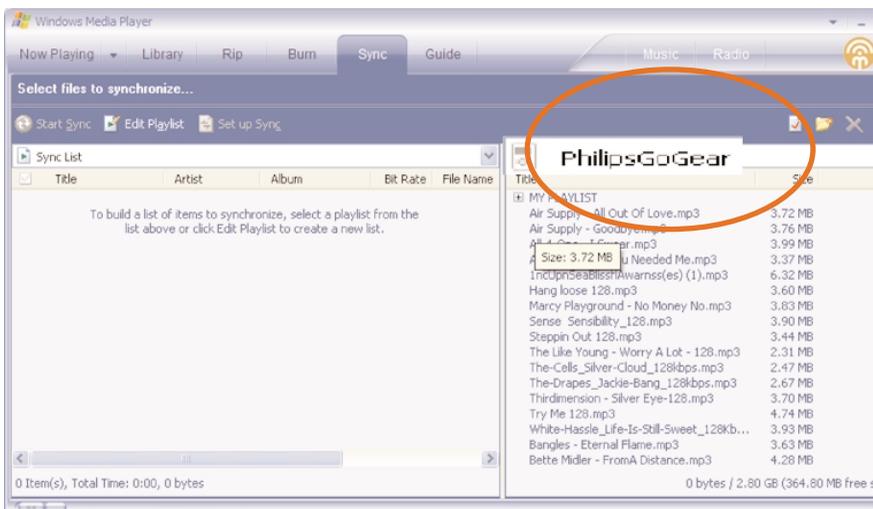
① Haga clic en Sincronizar:



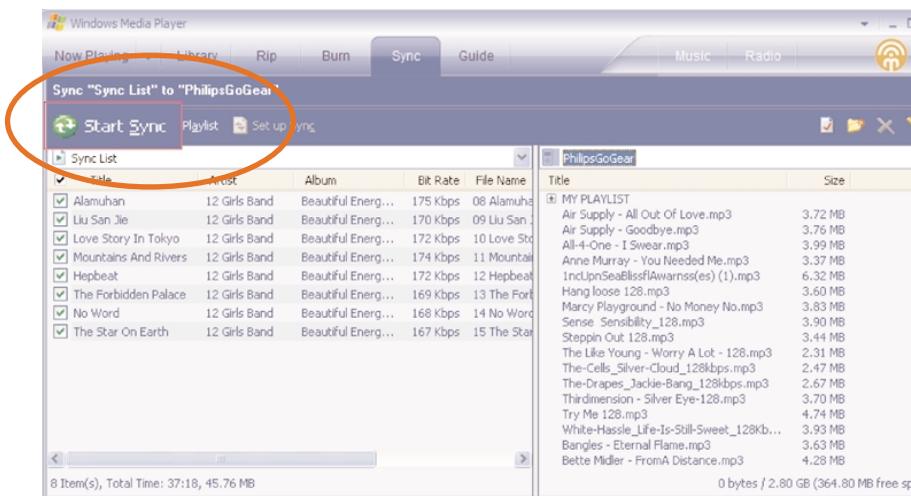
② En el panel Elementos para copiar; seleccione la lista de reproducción, categoría o cualquier otro elemento que desee copiar en la lista desplegable. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:



- 3 En el panel Elementos en el dispositivo, haga clic en el dispositivo al que desea copiar los archivos en la lista desplegable. Por ejemplo, Philips GoGear / Philips. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:

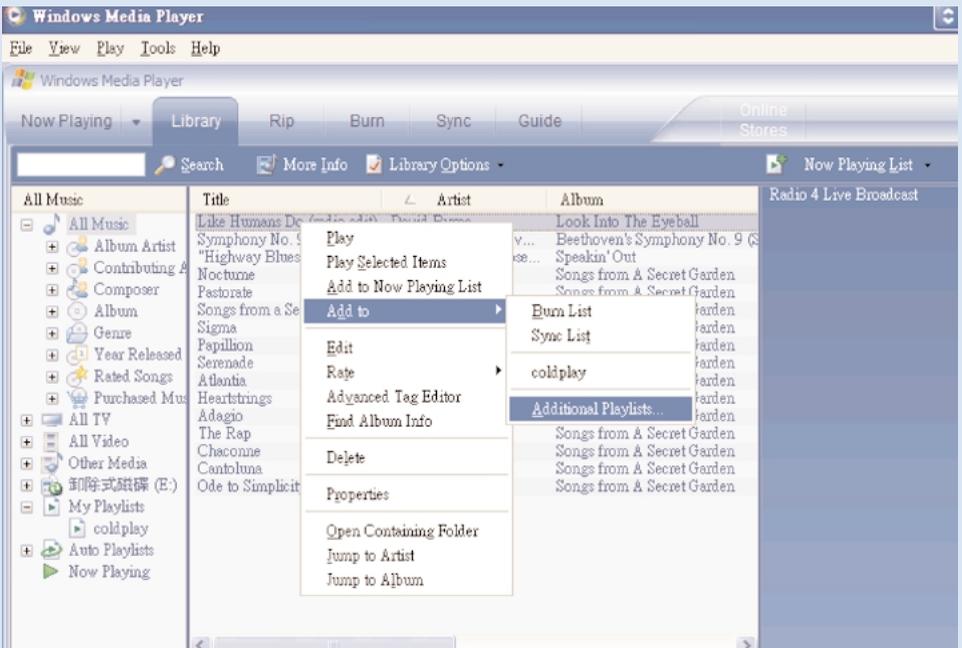


- 4 Haga clic en el botón Iniciar sincronización. 



### Nota

Para obtener más detalles sobre transferencia de música en WMP 10, vaya a la sección de ayuda del reproductor Windows Media y haga clic en **Ayuda > Sincronización de contenidos con dispositivos**.



\*La visualización real varía según el uso.

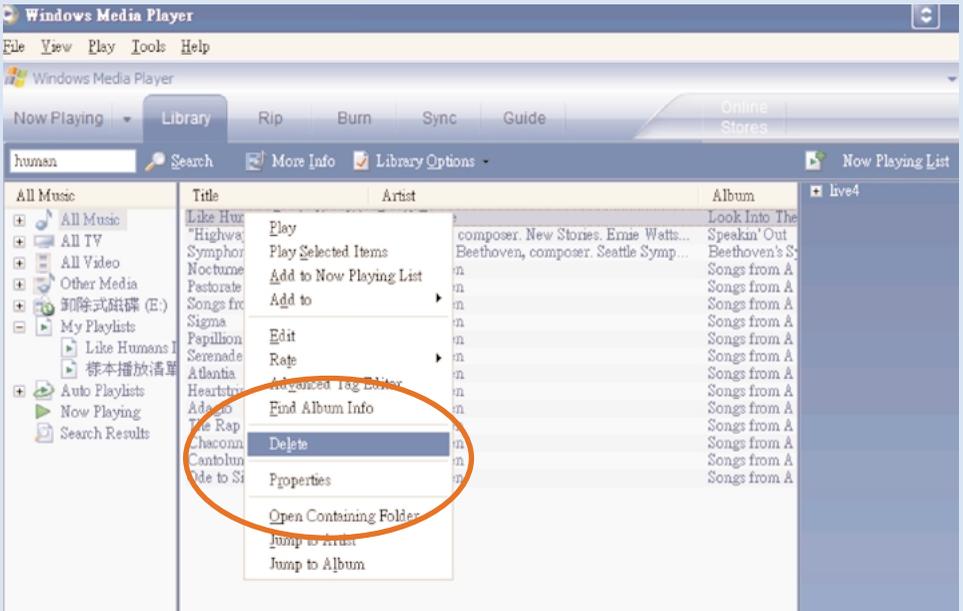
## Añadir pistas a la lista de reproducción mediante el procedimiento

- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Haga clic con el botón derecho en el elemento y seleccione Agregar a > Lista de reproducción adicional ...
- ③ Desde la ventana Agregar a lista de reproducción, seleccione una lista de reproducción existente o agregue una nueva.
- ④ La selección se agrega a la lista de reproducción.



### Nota

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento. Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Eliminación de pistas y listas de reproducción

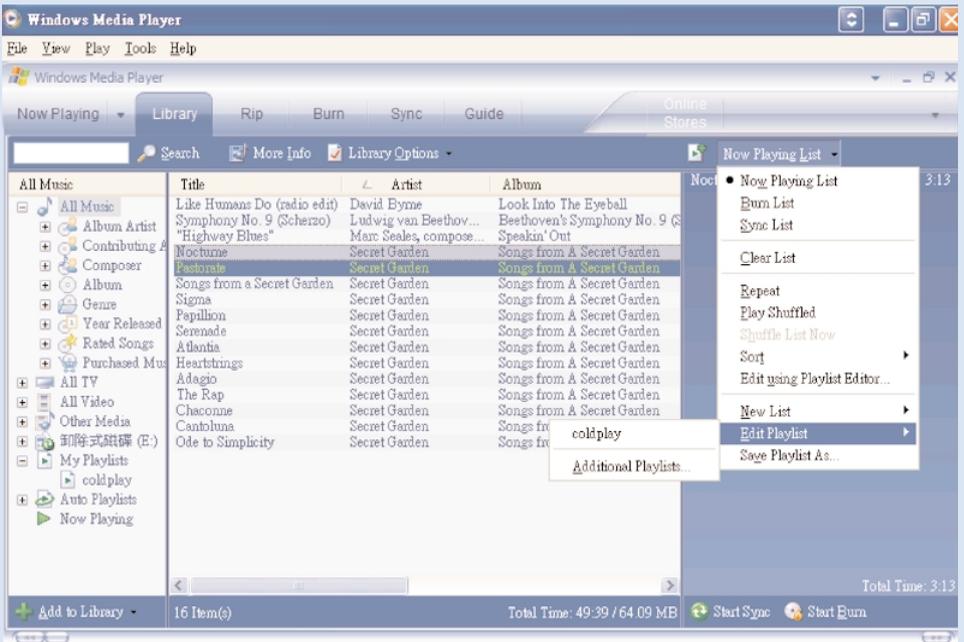
- 1 Haga clic para resaltar un elemento.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Eliminar:



### Nota

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento.

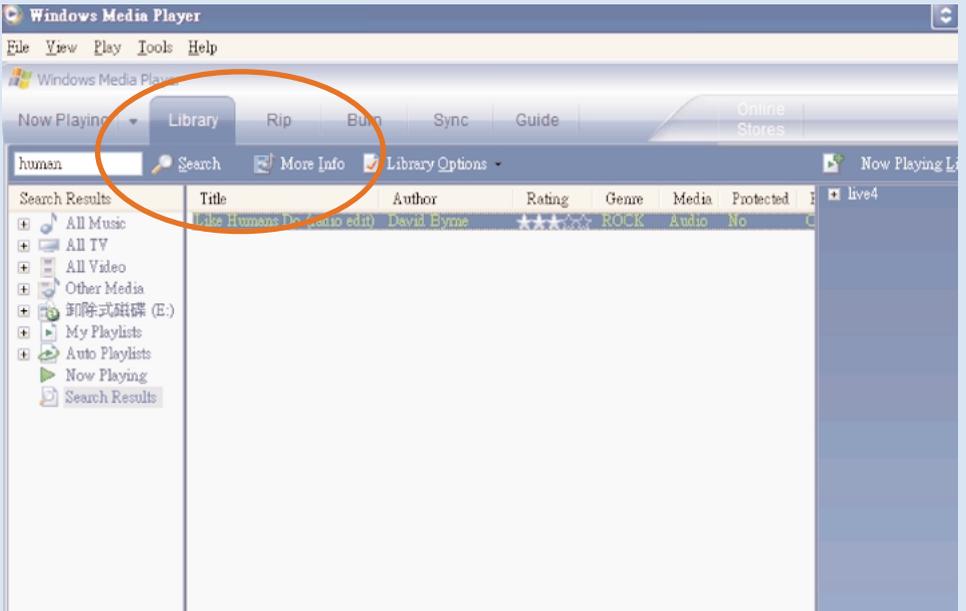
Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Edición de la información de pista

- 1 Haga clic en una pista para editar la información de la misma.
- 2 Haga clic con el botón derecho y seleccione Modificar.
- 3 Haga clic en los cuadros de texto para editar la información relevante.



\*La visualización real varía según el uso.

## Búsqueda de pistas

- ① Escriba una cadena de búsqueda en el campo Search (Buscar).
- ② Haga clic en Search (Buscar) para iniciar la búsqueda.
- ③ Aparecerán las pistas que contengan la cadena de búsqueda.
- ④ Puede transferir, eliminar o arrastrar y soltar las pistas de la manera descrita en las secciones anteriores.

# Actualizaciones

Sabemos que disfrutará del producto durante mucho tiempo. Para lograr mejores prestaciones, le aconsejamos que visite regularmente el sitio [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), en el que encontrará actualizaciones gratuitas del software y firmware del producto.

Si:

- la conexión a Internet está activada
- ha instalado el administrador de dispositivos en el PC
- ha conectado y encendido el dispositivo

el administrador de dispositivos le enviará un mensaje cuando haya una nueva versión de firmware disponible para el dispositivo

## Actualización del firmware

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado firmware. Puede instalar el firmware del CD incluido y descargar la versión más reciente de [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para mantener el dispositivo actualizado.



### SUGERENCIA

Cargue el dispositivo por completo antes de actualizar el firmware. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- 1 Instale la última versión de Philips Device Manager del CD incluido. Philips Device Manager le notificará automáticamente cuando haya actualizaciones disponibles.
- 2 Conecte el dispositivo al ordenador (si es el caso, con alimentación del adaptador de CA/CC proporcionado). Inicie **Administrador de dispositivos** desde **Inicio** → Programas → Philips Device Manager o desde el escritorio.
- 3 Seleccione el dispositivo y haga clic en Upgrade (Actualizar); el administrador de dispositivos comprobará si hay un nuevo firmware disponible y lo instalará en el dispositivo.
- 4 Se le solicitará que desconecte el dispositivo del ordenador cuando Administrador de dispositivos finalice la interacción con el mismo. Desconexión segura del dispositivo.
- 5 Una vez desconectado el cable USB, se inicia automáticamente la actualización del firmware. El proceso finaliza cuando se reinicia el dispositivo y éste muestra la pantalla inicial.

# Restauración/reparación del dispositivo

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado firmware. Si hay algún problema con el dispositivo o desea darle formato, debe restablecer / reparar el dispositivo.



## Nota

Cargue el dispositivo por completo antes de restauración/reparación del dispositivo. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- ① Conecte el dispositivo al ordenador: Inicie Administrador de dispositivos desde Inicio → Programas → Administrador de dispositivos de Philips.

## ADVERTENCIA!

Toda la música y el contenido se borrarán.

Realice una copia de seguridad de todos los archivos antes de restablecer el dispositivo.

- ② En la ventana principal, haga clic en Restore (Restablecer)/ Repair (repare). Pulse OK para confirmar la selección. Se le solicitará que desconecte el dispositivo del ordenador cuando Administrador de dispositivos finalice la interacción con el mismo.
- ③ Desconecte el dispositivo de forma segura haciendo clic en  en la bandeja de tareas.
- ④ Una vez desconectado el cable USB, se inicia automáticamente el restablecimiento del dispositivo. El proceso finaliza cuando se reinicia el dispositivo y éste muestra la pantalla inicial.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.  
<http://www.philips.com>

Printed in China

